



TRƯỜNG ĐẠI HỌC NÔNG LÂM TP.HCM
PHÒNG HỢP TÁC QUỐC TẾ

QUY TRÌNH QUẢN LÝ SINH VIÊN, HỌC
VIÊN, NGHIÊN CỨU SINH ĐI THỰC TẬP,
TRAO ĐỔI HỌC TẬP Ở NƯỚC NGOÀI

Số hiệu: 05/QT-ĐHNL-HTQT

Lần ban hành: 02

Ngày ban hành: 15 / 11 / 2023

Tổng số trang: 5/5

TT	CÁC CHI TIẾT THAY ĐỔI	NGÀY CẬP NHẬT
1.	Sổ sung thêm tài liệu viện dẫn	
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		
14.		
15.		

	Người soạn thảo	Người kiểm tra	Người phê duyệt
Chữ ký			
Chức danh	CHUYÊN VIÊN	TRƯỞNG PHÒNG	PHÓ HIỆU TRƯỞNG
Họ và tên	ThS. Trịnh Thị Tiệp	TS. Nguyễn Ngọc Thùy	PGS.TS. Nguyễn Tất Toàn

	TRƯỜNG ĐẠI HỌC NÔNG LÂM TP.HCM PHÒNG HỢP TÁC QUỐC TẾ	Số hiệu: 05/QT-ĐHNL-HTQT
		Lần ban hành: 02
	QUY TRÌNH QUẢN LÝ SINH VIÊN, HỌC VIÊN, NGHIÊN CỨU SINH ĐI THỰC TẬP, TRAO ĐỔI HỌC TẬP Ở NƯỚC NGOÀI	Ngày ban hành: 15 / 11 / 2023
		Tổng số trang: 5/5

1. MỤC ĐÍCH VÀ PHẠM VI ÁP DỤNG

1.1. Mục đích:

Thống nhất trình tự, thủ tục trong công tác quản lý sinh viên, học viên, nghiên cứu sinh của trường đi thực tập, trao đổi học tập ở nước ngoài.

1.2. Phạm vi áp dụng:

Áp dụng đối với sinh viên, học viên cao học và nghiên cứu sinh của Trường Đại học Nông Lâm TP. Hồ Chí Minh.

2. TÀI LIỆU VIỆN DẪN:

- Căn cứ nghị định số 86/2021/NĐ-CP ngày 25 tháng 9 năm 2021 của Chính phủ quy định về việc công dân Việt Nam ra nước ngoài học tập, giảng dạy, nghiên cứu khoa học và trao đổi học thuật

- Căn cứ Quyết định số 118/2000/QĐ-TTg ngày 10 tháng 10 năm 2000 của Thủ tướng Chính phủ về việc thay đổi tổ chức của Đại học Quốc gia Thành phố Hồ Chí Minh, theo đó tách Trường Đại học Nông Lâm và thành lập Trường Đại học Nông Lâm Thành phố Hồ Chí Minh trực thuộc Bộ Giáo dục và Đào tạo;

- Căn cứ Quyết định 1352/QĐ-ĐHNL-TCCB ngày 26/5/2015 của Trường Đại học Nông Lâm TP. HCM Ban hành Quy chế về hoạt động hợp tác quốc tế;

- Quyết định số 810/QĐ-ĐHNL-HTQT ngày 22 tháng 4 năm 2020 của Ban Giám hiệu về việc ban hành “Quy chế quản lý sinh viên, học viên, nghiên cứu sinh đi thực tập, trao đổi học tập ở nước ngoài”.

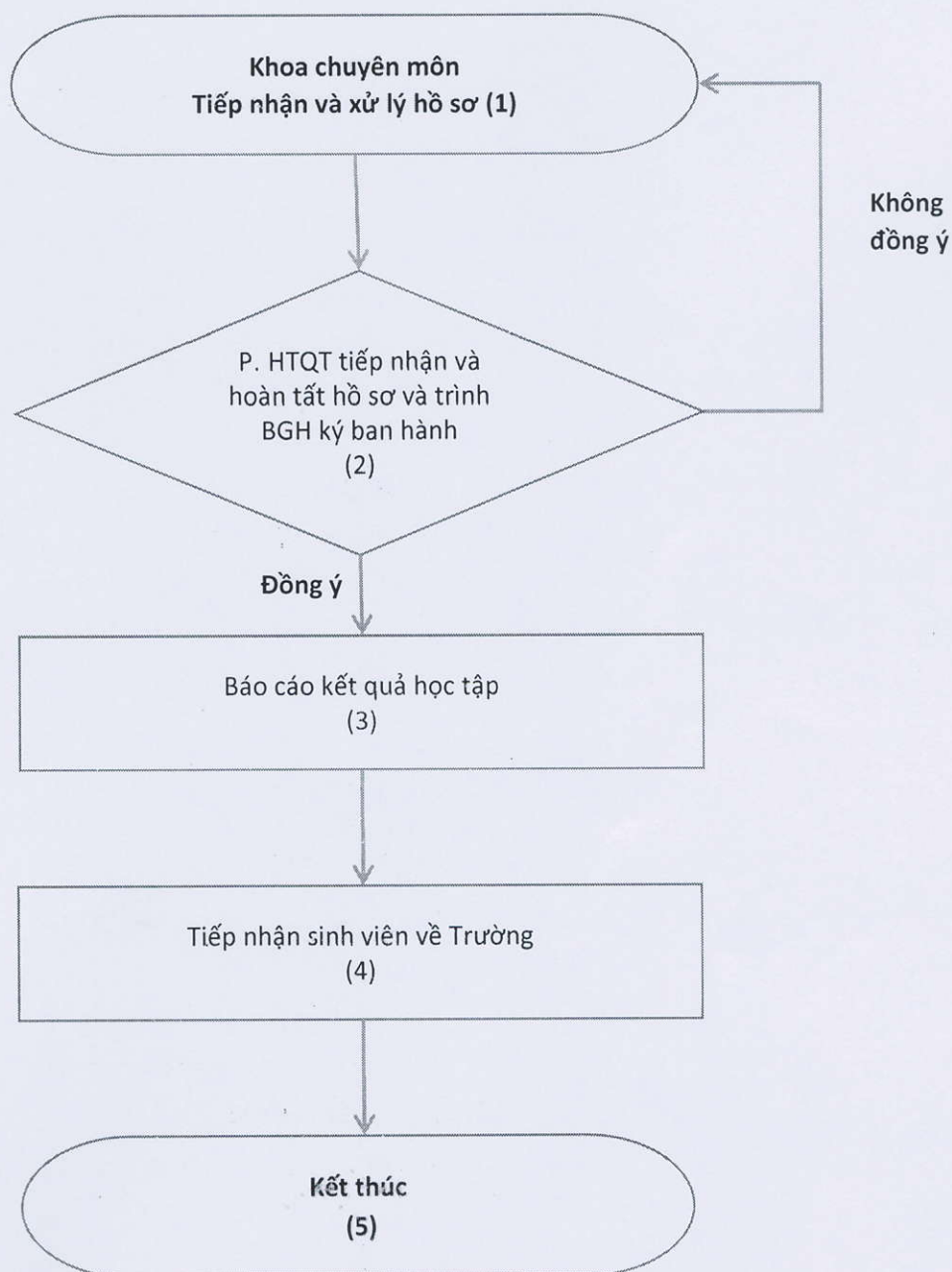
3. TỪ NGỮ VIẾT TẮT:

- BGH: Ban Giám hiệu
- P.HTQT: Phòng Hợp tác Quốc tế
- P.ĐT: Phòng Đào tạo

- P.ĐTSDH: Phòng Đào tạo sau đại học
- P.CTSV: Phòng Công tác sinh viên
- QLSV: Quản lý sinh viên

4. NỘI DUNG

4.1 Lưu đồ



4.2. Mô tả

TT	Nội dung công việc	Thực hiện	Hồ sơ lưu
1	Khoa chuyên môn tiếp nhận Hồ sơ - Sinh viên nộp hồ sơ xin đi thực tập, trao đổi học tập cho lãnh đạo Khoa. - Căn cứ điều kiện tham gia của sinh viên (nếu chấp thuận), Khoa soạn tờ trình gửi BGH có xác nhận của P.CTSV, P.ĐT/P. TSĐH và P.HTQT	Sinh viên; Khoa chuyên môn	BM01/QT-05-QLSV BM02/QT-05-QLSV BM03/QT-05-QLSV
2	Phòng HTQT tiếp nhận và hoàn tất hồ sơ cử sinh viên đi Căn cứ phê duyệt của BGH tại tờ trình của Khoa (nếu chấp thuận), P.HTQT: - Soạn giấy xác nhận sinh viên (bản tiếng Anh) - Thư giới thiệu (bản tiếng Anh) - Quyết định cử sinh viên đi thực tập, trao đổi học tập ở nước ngoài (tiếng Việt và tiếng Anh) - Trình BGH ký ban hành	P.HTQT; BGH	
3	Báo cáo quá trình học tập - Sinh viên báo cáo cho Khoa/P.HTQT bằng email (trong vòng 10 ngày) khi đến nơi học tập và kịp thời cập nhật/báo cáo về tình hình học tập và những khó khăn vướng mắc trong suốt quá trình học tập tại nước ngoài.	Sinh viên P.HTQT Đơn vị	
4	Tiếp nhận sinh viên về Trường - Sinh viên nộp cho Khoa báo cáo kết quả thực tập (có xác nhận của giáo viên hướng dẫn tại nước ngoài) hoặc nộp giấy chứng nhận hoàn thành môn học. - Khoa P.ĐT/P.ĐTSĐH, P.CTSV tiến hành các thủ tục đánh giá/công nhận kết quả học tập của sinh viên.	Sinh viên, Khoa, P.ĐT/P. ĐTSĐH	BM04/QT-05-QLSV
5	Kết thúc Khoa quản lý và lưu trữ hồ sơ chuyển đi của sinh viên		

5. BIỂU MẪU ĐÍNH KÈM

TT	Tên biểu mẫu	Mã biểu mẫu	Thời gian lưu tối thiểu	Nơi lưu	Phụ trách
1	Đơn xin đi thực tập, trao đổi học tập ở nước ngoài	BM01/QT-05-QLSV BM03/QT-05-QLSV	1 năm	P.HTQT	Đơn vị

2	Giấy bảo lãnh của người thân có xác nhận của địa phương nơi cư trú	BM02/QT-05-QLSV	1 năm	P.HTQT, Đơn vị	P. HTQT
3	Tờ trình của Khoa cử sinh viên	BM03/QT-05-QLSV	1 năm	P.HTQT	Đơn vị
4	Báo cáo quá trình học tập ở nước ngoài	BM04/QT-05-QLSV	1 năm	Đơn vị, P.HTQT	Sinh viên

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

GIẤY BẢO LÃNH CỦA THÂN NHÂN VỀ VIỆC
HỌC VIÊN, SINH VIÊN ĐĂNG KÝ ĐI HỌC TẬP Ở NƯỚC NGOÀI

Kính gửi: Hiệu trưởng Trường Đại học Nông Lâm TP.HCM

Tôi tên:
Ngày, tháng, năm sinh: Nơi sinh:
Chứng minh nhân dân số: Ngày cấp:
Nơi cấp:
Hộ khẩu thường trú:

Điện thoại liên lạc:
Là thân nhân của học viên, sinh viên:
Mã số học viên, sinh viên: Ngành học:
Nay tôi lập giấy này bảo lãnh cho tôi đăng ký đi học tập tại:

.....
Kinh phí cho chuyến đi:
Tôi đồng ý cho con tôi đi học tập tại cơ sở trên và cam kết đồng chịu trách nhiệm nếu con tôi không chấp hành nghiêm chỉnh các quy định của pháp luật Việt Nam, pháp luật nước sở tại; quy định, quy chế của cơ sở đến học tập và của Nhà Trường.
Trân trọng.

....., ngày.....thángnăm 20...
Người bảo lãnh

.....
XÁC NHẬN CỦA
ĐỊA PHƯƠNG NƠI CƯ TRÚ
hoặc CƠ QUAN QUẢN LÝ (nếu có)

TRƯỜNG ĐẠI HỌC NÔNG LÂM TP.HCM
(TÊN ĐƠN VỊ)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Tp. Hồ Chí Minh, ngày tháng năm 20..

TỜ TRÌNH

V/v giới thiệu sinh viên tham gia chương trình thực tập, trao đổi học tập ở nước ngoài

Kính gửi:

- Hiệu trưởng
- Phòng Hợp tác Quốc tế
- Phòng Đào tạo/phòng Đào tạo Sau đại học
- Phòng Công tác Sinh viên

Căn cứ Đơn xin phép tham gia Chương trình thực tập/trao đổi học tập tại... năm học... của sinh viên, Khoa ... xin giới thiệu sinh viên với thông tin như sau:

Họ tên:

MSSV:

Ngành học:

Sinh viên năm thứ :

Năng lực tiếng Anh:

Khoa sẽ tạo điều kiện cho sinh viên trên về mặt thời gian và các điều kiện liên quan khác trong quá trình sinh viên đi thực tập/trao đổi tại ...

Kính đề nghị Hiệu trưởng, phòng Hợp tác Quốc tế, phòng Đào tạo/phòng Đào tạo Sau đại học và phòng Công tác Sinh viên xét duyệt và đề cử sinh viên cho Trường đổi tác.

Trân trọng ./.

TRƯỞNG P. CÔNG TÁC SINH VIÊN

TRƯỞNG KHOA

**TRƯỞNG P. ĐÀO TẠO/PHÒNG ĐÀO
TẠO SAU ĐẠI HỌC**

TRƯỞNG P. HỢP TÁC QUỐC TẾ

HIỆU TRƯỞNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BÁO CÁO QUÁ TRÌNH HỌC TẬP Ở NƯỚC NGOÀI

Kính gửi: - **Phòng Hợp tác Quốc tế**

- **Khoa...**

Tôi tên:Giới tính:
Ngày tháng năm sinh: Nơi sinh:
Chứng minh nhân dân số: Ngày cấp:
Nơi cấp:
Hiện là học viên, sinh viên ngành: Mã số HV/SV:.....
Hình thức đào tạo :
Đã đăng ký đi học tập tại :.....
Theo Quyết định số:/QĐ – ĐHNL-HTQT ngày...tháng.....năm 20...của Hiệu
Trưởng Trường Đại học Nông Lâm TP.HCM.
Nay tôi xin báo cáo quá trình học tập ở nước ngoài, cụ thể như sau:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Trong thời gian ở nước ngoài tôi luôn chấp hành nghiêm chỉnh các quy định của pháp luật Việt Nam, pháp luật nước sở tại, các quy định, quy chế của cơ sở đến học tập và của Nhà Trường.

Tôi xin được trở về Trường tiếp tục chương trình học.

Trân trọng.

....., ngày.....thángnăm 20...

Người báo cáo